













2. Συνέπεια τοῦ κακοῦ τούτου εἶναι αἱ ἐπικρατοῦσαι σήμερον ἐν τῇ ζωῇ ἀτέλειαι καί ἐλλείψεις, ὡς ἡ ἐκκοσμίκευσις, ἡ βία, ἡ ἐκκλισηὶς τῶν ἠθῶν, τὰ παρατηρούμενα νόσηρά φαινόμενα τῆς λήψης ἐξαρτησιογόνων οὐσιῶν καί τῆς ὑποταγῆς εἰς ἄλλους ἐθισμούς, ἰδίᾳ δέ εἰς μερίδα τῆς συγχρόνου νεότητος, ὁ φυλετισμός, οἱ ἐξοπλισμοί, οἱ πόλεμοι καί τὰ τούτων ἀπὸτοκα κοινωνικά κακά, ἡ καταπίεσις κοινωνικῶν ομάδων, θρησκευτικῶν κοινοτήτων καί λαῶν ὀλοκλήρων, ἡ κοινωνικὴ ἀνισότης, ὁ περιορισμὸς τῶν ἀνθρωπίνων δικαιωμάτων εἰς τόν χώρον τῆς ἐλευθερίας τῶν συνειδήσεων καί τῆς θρησκευτικῆς εἰδικώτερον ἐλευθερίας, ἡ παραπληροφόρησις καί ἡ χειραγώγησις τῆς κοινῆς γνώμης, ἡ οἰκονομικὴ ἀθλιότης, ἡ ἀνισοσ κατανομή ἢ καί ἡ παντελής στέρησις τῶν ἀπολύτως ἀναγκαίων πρὸς τὸ ζῆν ἀγαθῶν, ἡ πείνα τῶν ὑποσιτιζομένων ἑκατομμυρίων ἀνθρώπων, αἱ βίαιαι μετακινήσεις πληθυσμῶν καί ἡ ἀθέμιτος διακίνησις ἀνθρώπων, τὸ προσφυγικόν χάος, ἡ καταστροφὴ τοῦ περιβάλλοντος, ἡ ἀνεξέλεγκτος χρῆσις τῆς γενετικῆς βιοτεχνολογίας καί βιοϊατρικῆς ἀναφορικῶς πρὸς τὴν ἀρχήν, τὴν διάρκειαν καί τὸ τέλος τῆς ζωῆς τοῦ ἀνθρώπου. Πάντα ταῦτα ὑφαίνουσι τὸ ἀπέραντον ἄγχος τῆς ἀγωνιώδους συγχρόνου ἀνθρωπότητος.

3. Ἐναντι τῆς καταστάσεως αὐτῆς, ἡ ὁποία ὠδήγησεν εἰς τὴν ἀποδυναμωσιν τῆς θεωρήσεως τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου, καθήκον τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας εἶναι, ὅπως προβάλῃ σήμερον, διὰ τοῦ κηρύγματος, τῆς θεολογίας, τῆς λατρείας καί τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου τῆς, τὴν ἀλήθειαν τῆς ἐν Χριστῷ ἐλευθερίας. «Πάντα μοι ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα συμφέρει· πάντα μοι ἔξεστιν, ἀλλ' οὐ πάντα οἰκοδομεῖ. Μηδεὶς τὸ ἑαυτοῦ ζητεῖτω, ἀλλὰ τὸ τοῦ ἑτέρου ἕκαστος... Ἴνα τί γὰρ ἡ ἐλευθερία μου κρίνεται ὑπὸ ἄλλης συνειδήσεως;» (Α' Κορ. ι', 23-24 καί ι', 29). Ἐλευθερία ἀνευ εὐθύνης καί ἀγάπης ὀδηγεῖ τελικῶς εἰς τὴν ἀπώλειαν τῆς ἐλευθερίας.

### Γ. Περί εἰρήνης καί δικαιοσύνης

1. Ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία ἀναγνωρίζει καί ἀναδεικνύει διαχρονικῶς τὴν κεντρικὴν θέσιν τῆς εἰρήνης καί τῆς δικαιοσύνης εἰς τὴν ζωὴν τῶν ἀνθρώπων. Αὐτὴ αὐτὴ ἡ ἐν Χριστῷ ἀποκάλυψις χαρακτηρίζεται «εὐαγγέλιον τῆς εἰρήνης» (Ἐφ. ζ', 15), διότι ὁ Χριστὸς, «εἰρηνοποιήσας διὰ τοῦ αἵματος τοῦ σταυροῦ αὐτοῦ» τὰ πάντα (Κολ. α', 20), «εὐηγγέλισατο εἰρήνῃν τοῖς μακρὰν καί τοῖς ἐγγύς» (Ἐφ. β', 17) καί κατέστη «ἡ εἰρήνη ἡμῶν» (Ἐφ. β', 14). Ἡ εἰρήνη αὐτὴ, ἡ «ὑπερέχουσα πάντα νοῦν» (Φιλ. δ', 7) εἶναι, ὡς εἶπεν ὁ ἴδιος ὁ Κύριος εἰς τοὺς μαθητάς Του πρὸ τοῦ Πάθους, εὐρύτερα καί οὐσιαστικώτερα τῆς εἰρήνης, τὴν ὁποίαν ἐπαγγέλλεται ὁ κόσμος: «Εἰρήνῃν ἀφήμι ὑμῖν, εἰρήνῃν τὴν ἐμὴν δίδωμι ὑμῖν· οὐ καθὼς ὁ κόσμος δίδωσιν, ἐγὼ δίδωμι ὑμῖν» (Ἰωάν. ιδ', 27). Καί τοῦτο, διότι ἡ εἰρήνη τοῦ Χριστοῦ εἶναι ὁ ὄρμος καρπὸς τῆς ἐν Αὐτῷ ἀνακεφαλαιώσεως τῶν

10/16/25  
+ Ραετικίαις







ἀμοιβαίαν ἀγάπην μεταξὺ ὅλων τῶν τέκνων τοῦ ἑνὸς οὐρανίου Πατρὸς, ὡς καὶ μεταξὺ ὅλων τῶν λαῶν τῶν ἀποτελούντων τὴν ἑνιαίαν ἀνθρωπίνην οἰκογένειαν. Συμπάσχει δὲ μεθ' ὅλων τῶν ἀνθρώπων, οἱ ὅποιοι εἰς διάφορα μέρη τοῦ κόσμου στεροῦνται τῶν ἀγαθῶν τῆς εἰρήνης καὶ τῆς δικαιοσύνης.

#### Δ. Ἡ εἰρήνη καὶ ἡ ἀποτροπὴ τοῦ πολέμου

1. Ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ καταδικάζει γενικῶς τὸν πόλεμον, τὸν ὁποῖον θεωρεῖ ἀπόρροιαν τοῦ ἐν τῷ κόσμῳ κακοῦ καὶ τῆς ἁμαρτίας. «Πόθεν πόλεμοι καὶ μάχαι ἐν ὑμῖν; Οὐκ ἐντεῦθεν, ἐκ τῶν ἡδονῶν ὑμῶν τῶν στρατευομένων ἐν τοῖς μέλεσιν ὑμῶν;» (Γακ. δ', 1). Ἐκαστος πόλεμος ἀποτελεῖ ἀπειλὴν καταστροφῆς τῆς δημιουργίας καὶ τῆς ζωῆς.

Ὅπως ἰδιαίτερος, εἰς περιπτώσεις πολέμων δι' ὅπλων μαζικῆς καταστροφῆς, αἱ συνέπειαι θά εἶναι τρομακτικαί, ὄχι μόνον διότι θά ἐπέλθῃ ὁ θάνατος εἰς ἀπρόβλεπτον ἀριθμὸν ἀνθρώπων, ἀλλὰ καὶ διότι δι' ὅσους θά ἐπιζήσουν ὁ βίος θά κάταστῇ ἀβίωτος. Θά ἐμφανισθῶν ἀνίατοι ἀσθένειαι, θά προκληθῶν γενετικά ἀλλαγὰ καὶ ἄλλα δεινά, τὰ ὅποια θά ἐπηρεάζουν καταστρεπτικῶς καὶ τὰς ἐπομένους γενεάς.

Λίαν ἐπικίνδυνος δὲν εἶναι μόνον ὁ πυρηνικὸς ἐξοπλισμὸς, ἀλλὰ καὶ οἱ χημικοὶ, οἱ βιολογικοὶ καὶ πάσης μορφῆς ἐξοπλισμοί, οἱ ὅποιοι δημιουργοῦν τὴν ψευδαἰσθησὶν τῆς ὑπεροχῆς καὶ κυριαρχίας ἐπὶ τοῦ περιβάλλοντος κόσμου. Τοιοῦτοι ἐξοπλισμοὶ καλλιεργοῦν ἀτμόσφαιραν φόβου καὶ ἐλλείψεως ἐμπιστοσύνης καὶ καθίστανται αἰτία ἑνὸς νέου ἀνταγωνισμοῦ ἐξοπλισμῶν.

2. Ἡ Ἐκκλησία τοῦ Χριστοῦ, θεωροῦσα κατ' ἀρχὴν τὸν πόλεμον ἀπόρροιαν τοῦ ἐν τῷ κόσμῳ κακοῦ καὶ τῆς ἁμαρτίας, ἐνθαρρύνει πᾶσαν πρωτοβουλίαν καὶ προσπάθειαν πρὸς πρόληψιν ἢ ἀποτροπὴν αὐτοῦ διὰ τοῦ διαλόγου καὶ διὰ παντός ἄλλου προσφόρου μέσου. Εἰς περίπτωσιν κατὰ τὴν ὁποίαν ὁ πόλεμος κάταστῇ ἀναπόφευκτος, ἡ Ἐκκλησία συνεχίζει προσευχομένη καὶ μεριμνῶσα ποιμαντικῶς διὰ τὰ τέκνα αὐτῆς, τὰ ὅποια ἐμπλέκονται εἰς τὰς πολεμικὰς συγκρούσεις διὰ τὴν υπεράσπισιν τῆς ζωῆς καὶ τῆς ἐλευθερίας αὐτῶν, καταβάλλουσα πᾶσαν προσπάθειαν διὰ τὴν ταχύτεραν ἀποκατάστασιν τῆς εἰρήνης καὶ τῆς ἐλευθερίας.

3. Ἡ Ὀρθόδοξος Ἐκκλησία καταδικάζει ἐντόνως τὰς ποικιλομόρφους συγκρούσεις καὶ τοὺς πολέμους, τοὺς ὀφειλομένους εἰς φανατισμὸν, προερχόμενον ἐκ θρησκευτικῶν ἀρχῶν. Βαθεῖαν ἀνησυχίαν προκαλεῖ ἡ μόνιμος τάσις ἀυξήσεως τῶν καταπιέσεων καὶ διώξεων τῶν χριστιανῶν καὶ ἄλλων κοινοτήτων, ἐξ αἰτίας τῆς πίστεως αὐτῶν, εἰς τὴν Μέσην Ἀνατολήν καὶ ἄλλαχού, καθὼς καὶ αἱ ἀπόπειραι ἐκρίζωσεως τοῦ Χριστιανισμοῦ ἐκ τῶν παραδοσιακῶν κοιτίδων αὐτοῦ. Τοιοῦτοτρόπως, ἀπειλοῦνται αἱ ὑφιστάμεναι διαθρησκειακαὶ καὶ διεθνῆς σχέσεις, ἐνῶ πολλοὶ χριστιανοὶ ἀναγκάζονται νὰ ἐγκαταλείψουν

to k. b  
+ ac. b. lau  
+ Ραουτινάσι







**ΣΤ. Η αποστολή της Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας  
ὡς μαρτυρία ἀγάπης ἐν διακονίᾳ.**

1. Ἡ Ὁρθόδοξος Ἐκκλησία, ἐπιτελοῦσα τήν σωτήριον αὐτῆς ἀποστολήν ἐν τῷ κόσμῳ, μεριμνᾷ ἐμπράκτως διὰ πάντας τοὺς ἀνθρώπους χρῆζοντας βοηθείας, τοὺς πεινῶντας, τοὺς ἀπόρους, τοὺς ἀσθενεῖς, τοὺς ἀναπήρους, τοὺς ὑπερήλικας, τοὺς διωκομένους, τοὺς αἰχμαλώτους, τοὺς φυλακισμένους, τοὺς ἀστέγους, τὰ ὄρφανά, τὰ θύματα τῶν καταστροφῶν καὶ τῶν πολεμικῶν συγκρούσεων, τῆς ἐμπορίας ἀνθρώπων καὶ τῶν συγχρόνων μορφῶν δουλείας. Αἱ καταβαλλόμεναι ὑπὸ τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας προσπάθειαι διὰ τὴν καταπολέμησιν τῆς ἐνδεΐας καὶ τῆς κοινωνικῆς ἀδικίας ἀποτελοῦν ἔκφρασιν τῆς πίστεως αὐτῆς καὶ διακονίαν Αὐτοῦ τοῦ Κυρίου, ὁ ὁποῖος ἐταύτισεν ἑαυτὸν πρὸς πάντα ἄνθρωπον, ἰδίως πρὸς τοὺς ἐν ἀνάγκαις εὐρισκομένους: «Ἐφ' ὅσον ἐποιήσατε ἐνὶ τούτων τῶν ἀδελφῶν μου τῶν ἐλαχίστων, ἐμοὶ ἐποιήσατε» (Ματθ. κ', 40). Ἐν τῇ πολυπτύχῳ ταύτῃ κοινωνικῇ διακονίᾳ, ἡ Ἐκκλησία δύναται νὰ συνεργάζηται μετὰ τῶν διαφόρων σχετικῶν κοινωνικῶν φορέων.

2. Οἱ ἀνταγωνισμοὶ καὶ αἱ ἐχθρότητες ἐν τῷ κόσμῳ εἰσάγουν ἀδικίαν καὶ ἀνισότητά εἰς τὴν συμμετοχὴν τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν λαῶν εἰς τὰ ἀγαθὰ τῆς θείας δημιουργίας. Στεροῦν ἀπὸ ἑκατομμύρια ἀνθρώπων τὰ βασικὰ ἀγαθὰ καὶ ὁδηγοῦν εἰς ἐξαθλίωσιν τῆς ἀνθρωπίνης υπάρξεως, προκαλοῦν μαζικὰς μεταναστεύσεις πληθυσμῶν, διεγείρουν ἔθνικὰς, θρησκευτικὰς καὶ κοινωνικὰς συγκρούσεις, αἱ ὁποῖαι ἀπειλοῦν τὴν ἐσωτερικὴν συνοχὴν τῶν κοινωνιῶν.

3. Ἡ Ἐκκλησία δὲν δύναται νὰ μείνῃ ἀδιάφορος ἐναντι τῶν οικονομικῶν καταστάσεων, αἱ ὁποῖαι ἐπηρεάζουν ἀρνητικῶς ὁλόκληρον τὴν ἀνθρωπότητα. Ἐπιμένει εἰς τὴν ἀνάγκην, οὐχὶ μόνον ἡ οἰκονομία νὰ ἐρείδῃται ἐπὶ ἠθικῶν ἀρχῶν, ἀλλὰ καὶ ἐμπράκτως νὰ διακονῆται δι' αὐτῆς ὁ ἄνθρωπος, συμφώνως καὶ πρὸς τὴν διδασκαλίαν τοῦ Ἀποστόλου Παύλου, «κοπιῶντας δεῖ ἀντιλαμβάνεσθαι τῶν ἀσθενούντων, μνημονεῦειν τε τῶν λόγων τοῦ Κυρίου Ἰησοῦ, ὅτι αὐτὸς εἶπε· μακάριόν ἐστι μᾶλλον δίδόναι ἢ λαμβάνειν» (Πράξ. κ', 35). Ὁ Μ. Βασίλειος γράφει ὅτι «σκοπὸς οὖν ἐκάστῳ προκεισθαι ὀφείλει ἐν τῷ ἔργῳ ἢ ὑπηρεσίᾳ τῶν δεομένων, οὐχὶ ἡ ἰδιὰ αὐτοῦ χρεία» (Ὅροι κατὰ πλάτος ΜΒ'. ΡG 31, 1025Α).

4. Τὸ χάσμα μετὰ πλουσίων καὶ πτωχῶν διευρύνεται δραματικῶς ἐξ αἰτίας τῆς οικονομικῆς κρίσεως, ἡ ὁποία εἶναι συνήθως ἀποτέλεσμα κερδοσκοπίας χωρὶς φραγμούς ἐκ μέρους οικονομικῶν παραγόντων, συγκεντρώσεως τοῦ πλοῦτου εἰς χεῖρας ὀλίγων καὶ στρεβλῆς οικονομικῆς δραστηριότητος, ἡ ὁποία, στερουμένη δικαιοσύνης καὶ ἀνθρωπιστικῆς εὐαισθησίας, δὲν ἐξυπηρετεῖ, τελικῶς, τὰς πραγματικὰς ἀνάγκας τῆς

τοκ. β. + ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ ΔΑΦΝΕΙ. ΚΡΕΥ.  
τοκ. χ. + μελ. 8. 1209 + Ραυτιανίσι



άνθρωπότητος. Βιώσιμος οικονομία είναι εκείνη, ή οποία συνδυάζει τήν αποτελεσματικότητα μετά δικαιοσύνης καί κοινωνικής αλληλεγγύης.

5. Υπό τās τραγικάς ταύτας καταστάσεις, κατανοείται ή τεραστία ευθύνη τής Έκκλησίας διά τήν καταπολέμησιν τής πείνης καί πάσης άλλης μορφής ένδειας έν τῷ κόσμῳ. Έν τοιοῦτον φαινόμενον εις τήν εποχήν μας, κατά τήν όποίαν αί χῶραι ζοῦν υπό καθεστῶς παγκοσμιοποιημένης οικονομίας, ὑποδηλοῖ τήν σοβαράν κρίσιν ταυτότητος τοῦ συγχρόνου κόσμου, διότι ή πείνα οὐχί μόνον ἀπειλεῖ τό θεῖον δῶρον τής ζωής όλοκλήρων λαῶν, ἀλλά καί θίγει τό μεγαλείον καί τήν ιερότητα τοῦ ἀνθρωπίνου προσώπου, συγχρόνως δέ προσβάλλει καί τόν ἴδιον τόν Θεόν. Διά τοῦτο, ἂν ή μέριμνα διά τήν ἰδικήν μας τροφήν εἶναι θέμα ὑλικόν, ή μέριμνα διά τήν τροφήν τοῦ συνανθρώπου μας εἶναι θέμα πνευματικόν (Ίακ. β', 14-18). Αποτελεῖ, ἐπομένως, ἀποστολήν ὄλων τῶν Ὁρθοδόξων Έκκλησιῶν νά ἐπιδεικνύουν αλληλεγγύην καί νά ὀργανώνουν αποτελεσματικῶς τήν βοήθειάν των πρὸς τούς ένδεεῖς ἀδελφούς.

6. Η Αγία τοῦ Χριστοῦ Έκκλησία έν τῷ καθολικῷ σώματι αὐτῆς, περικλείουσα εις τούς κόλπους αὐτῆς πολλούς λαούς τής γῆς, ἀναδεικνύει τήν ἀρχήν τής πανανθρωπίνου αλληλεγγύης καί ὑποστηρίζει τήν στενοτέραν συνεργασίαν λαῶν καί κρατῶν πρὸς εἰρηνικήν ἐπίλυσιν τῶν διαφορῶν.

7. Ἀνησυχίαν προκαλεῖ εις τήν Έκκλησίαν ή διαρκῶς αὐξανομένη ἐπιβολή εις τήν ἀνθρωπότητα ενός καταναλωτικοῦ τρόπου ζωῆς, ὁ ὁποῖος στερεῖται τῶν χριστιανικῶν ἠθικῶν ἀξιών. Υπό τήν έννοίαν αὐτήν, ὁ καταναλωτισμός οὔτος, έν συνδυασμῷ μετά τής ἐκκοσμικευμένης παγκοσμιοποιήσεως, τείνει νά ὀδηγήσῃ τούς λαούς εις τήν ἀπώλειαν τῶν πνευματικῶν καταβολῶν αὐτῶν, εις τήν ἱστορικῆν ἀμνησίαν καί εις τήν λήθην τῶν παραδόσεων.

8. Τά μέσα γενικῆς ἐνημερώσεως οὐχί σπανίως τελοῦν υπό τόν ἔλεγχον μιᾶς ἰδεολογίας φιλελευθέρως παγκοσμιοποιήσεως καί οὔτω καθίστανται διάυλοι διαδόσεως τοῦ καταναλωτισμοῦ καί τής ἀνηθικότητος. Ἰδιαίτεραν ἀνησυχίαν προκαλοῦν περιστατικά, καθ' ἃ ή στάσις ἐναντι τῶν θρησκευτικῶν ἀξιών χαρακτηρίζεται ἀπό ἔλλειψιν σεβασμοῦ, ἐνίστε δέ καί διά βλασφημίαν, προξενοῦντα διχασμούς καί ἐξεγέρσεις ἐντός τής κοινωνίας. Η Έκκλησία προειδοποιεῖ τά τέκνα αὐτῆς διά τόν κίνδυνον τοῦ ἐπηρεασμοῦ τῶν συνειδήσεων διά τῶν μέσων ἐνημερώσεως καί τής χρήσεως αὐτῶν οὐχί διά τήν προσέγγισιν τῶν ἀνθρώπων καί τῶν λαῶν, ἀλλά διά τήν χειραγώγησίν των.

9. Εἰς τήν πορείαν, ἣν διανύει ή Έκκλησία, κηρύττουσα καί ἀσκοῦσα τήν σωτήριον ἀποστολήν αὐτῆς διά τήν ἀνθρωπότητα, ὁλοέν καί τακτικώτερον ἔρχεται ἀντιμέτωπος μετά τῶν ἐκφάνσεῶν τής ἐκκοσμικεύσεως. Η Έκκλησία τοῦ Χριστοῦ καλεῖται νά ἐπαναδιατυπώσῃ καί φανερώσῃ τήν προφητικῆν μαρτυρίαν τῆς εις τόν κόσμον, στηριζομένη εις τήν ἐμπειρίαν τῆς πίστεως.

to k. p. to k. p. + μετ' ἑσῶν + Ραετιεράβ











(Ἐφ. ε', 32). Τοῦτο καθίσταται ἐπίκαιρον, ἐν ᾧ μάλιστα καί ἀποπειρῶν νομιμοποιήσεως εἰς χώρας τινάς καί θεολογικῆς θεμελιώσεως εἰς χριστιανικὰς τινὰς κοινότητες, μορφῶν συμβιώσεως, ἀντιτιθεμένων εἰς τὴν χριστιανικὴν παράδοσιν καὶ διδασκαλίαν. Ἡ Ἐκκλησία προσδοκῶσα τὴν ἀνακεφαλαίωσιν τῶν πάντων εἰς τὸ ἓν Σῶμα τοῦ Χριστοῦ, ὑπενθυμίζει εἰς πάντα ἄνθρωπον ἐρχόμενον εἰς τόν κόσμον, ὅτι ὁ Χριστός πάλιν θά ἔλθῃ κατὰ τὴν Δευτέραν Παρουσίαν Του «κρίναι ζῶντας καὶ νεκρούς» (Α' Πέτρο. δ', 5) καὶ ὅτι «τῆς Βασιλείας Αὐτοῦ οὐκ ἔσται τέλος» (Λουκ. α', 33).

15. Εἰς τὴν σύγχρονον ἐποχὴν καὶ ἀείποτε, ἡ προφητικὴ καὶ ποιμαντικὴ φωνὴ τῆς Ἐκκλησίας, ὁ λυτρωτικὸς λόγος τοῦ Σταυροῦ καὶ τῆς Ἀναστάσεως, ἀπευθύνεται εἰς τὴν καρδίαν τοῦ ἀνθρώπου καὶ καλεῖ αὐτόν, μετὰ τοῦ ἀποστόλου Παύλου, ἵνα ἐνστερνισθῇ καὶ βιώσῃ «ὅσα ἐστὶν ἀληθῆ, ὅσα σεμνὰ, ὅσα δίκαια, ὅσα ἀγνά, ὅσα προσφιλή, ὅσα εὐφήμα» (Φιλιπ. δ', 8). Ἡ Ἐκκλησία προβάλλει τὴν θυσιαστικὴν ἀγάπην τοῦ Ἐσταυρωμένου Κυρίου τῆς ὥς τὴν μόνην ὁδὸν πρὸς ἓνα κόσμον εἰρήνης, δικαιοσύνης, ἐλευθερίας καὶ ἀλληλεγγύης μεταξύ τῶν ἀνθρώπων καὶ τῶν λαῶν, τῶν ὁποίων μόνον καὶ ἔσχατον μέτρον εἶναι πάντοτε ὁ ὑπὲρ τῆς τοῦ κόσμου ζωῆς θυσιασθεὶς Κύριος (πρὸβλ. Ἀποκ. ε', 12), ἡτοι ἡ ἀπειρος Ἀγάπη τοῦ ἐν Τριάδι Θεοῦ, τοῦ Πατρὸς καὶ τοῦ Υἱοῦ καὶ τοῦ Ἁγίου Πνεύματος, ᾧ ἡ δόξα καὶ τὸ κράτος εἰς τοὺς αἰῶνας τῶν αἰῶνων. Ἀμήν.

† ὁ Κωνσταντινουπόλεως Βαρθολομαῖος, Πρόεδρος

† ὁ Ἀλεξανδρείας Θεόδωρος

† ὁ Ἱεροσολύμων Θεόφιλος

† ὁ Σερβίας Εἰρηναῖος

† ὁ Ρουμανίας Δανιὴλ

† ὁ Νέας Ἰουστινιανῆς καὶ πάσης Κύπρου Χρυσόστομος

† Κωνσταντινουπόλεως  
Βαρθολομαῖος  
† Ἀλεξανδρείας  
Θεόδωρος  
† Ἱεροσολύμων  
Θεόφιλος  
† Σερβίας  
Εἰρηναῖος  
† Daniel al României  
† Νέας Ἰουστινιανῆς  
καὶ πάσης Κύπρου  
Χρυσόστομος



† ὁ Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος Ἰερώνυμος

Ἰερώνυμος Ἀθηνῶν

† ὁ Βαρσοβίας καὶ πάσης Πολωνίας Σάββας

+ descriptio. Sawa

† ὁ Τιράνων καὶ πάσης Ἀλβανίας Αναστάσιος

Ἰωάννης Ἰ. Τικανῆ

† ὁ Πρέσοβ καὶ πάσης Τσεχίας καὶ Σλοβακίας  
Ραστισλάβ

+ ЧЕШСКИХЪ СЕМЕЛЪ И СЛОВАКИИ  
РАСТИСЛАВЪ

Ἀντιπροσωπεία Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου

† ὁ Καρελίας καὶ πάσης Φιλανδίας Λέων

Καρελία, οὐλομιομα  
ανδρηνιμα  
+ Stefaun

† ὁ Ταλλίνης καὶ πάσης Εσθονίας Στέφανος

Tallinna ja Kõrme Eesti metod. liit

† ὁ Γέρον Περγάμου Ἰωάννης

Ἰωάννης Περγάμου

† ὁ Γέρον Ἀμερικής Δημήτριος

Ἰωάννης Δημήτριος

† ὁ Γερμανίας Αὐγουστίνος

+ ὁ Γερμανίας Αὐγουστίνος

† ὁ Κρήτης Εἰρηναῖος

Ἰωάννης Εἰρηναῖος

† ὁ Ντένβερ Ἡσαΐας

Ἰωάννης Ντένβερ Ἡσαΐας

† ὁ Ἀτλάντας Ἀλέξιος

Ἰωάννης Ἀτλάντας



† ὁ Πριγκηποννήσων Ἰάκωβος

† ὁ Προκονήσου Ἰωσήφ

† ὁ Φιλαδελφείας Μελίτων

† ὁ Γαλλίας Ἐμμανουήλ

† ὁ Δαρδανελλίων Νικήτας

† ὁ Νητηροῦ Νικόλαος

† ὁ Ἁγίου Φραγκίσκου Γεράσιμος

† ὁ Κισάμου καί Σελίνου Ἀμφιλόχιος

† ὁ Κορέας Ἀμβρόσιος

† ὁ Σηλυβρίας Μάξιμος

† ὁ Ἀδριανουπόλεως Ἀμφιλόχιος

† ὁ Διοκλείας Κάλλιότος

† ὁ Τεραπόλεως Ἀντώνιος, ἐπί κεφαλῆς τῶν Οὐκρανῶν  
Ὁρθοδόξων ἐν ΗΠΑ

† Πριγκηποννήσων Ἰάκωβος  
† Προκονήσου Ἰωσήφ

† Φιλαδελφείας Μελίτων

† Γαλλίας Ἐμμανουήλ

† Δαρδανελλίων Νικήτας

† Νητηροῦ Νικόλαος

† Ἁγίου Φραγκίσκου Γεράσιμος

† Κισάμου καί Σελίνου Ἀμφιλόχιος

† Κορέας Ἀμβρόσιος

† Σηλυβρίας Μάξιμος

† Ἀδριανουπόλεως Ἀμφιλόχιος

† Διοκλείας Κάλλιότος

† Τεραπόλεως Ἀντώνιος



† ό Τελμησσού Ιώβ

† Τελμησσός 'Ιώβ

† ό Χαριουπόλεως Ιωάννης, επί κεφαλής τής  
Πατριαρχικής Έξαρχίας τών έν τή Δυτική Εύρώπη  
Όρθοδόξων Παροικιών Ρωσικής Παραδόσεως

† Jean de Charioupolis

† ό Νύσσης Γρηγόριος, επί κεφαλής τών  
Καρπαθορρώσων Όρθοδόξων έν ΗΠΑ

† Bishop Gregory of Nysa

**Αντιπροσωπεία Πατριαρχείου Αλεξανδρείας**

† ό Γέρων Λεοντοπόλεως Γαβριήλ

† Γέρων Λεοντοπόλεως Γαβριήλ

† ό Ναϊρόμπι Μακάριος

† Ναϊρόμπι Μακάριος

† ό Καμπάλας Ιωνάς

† Καμπάλας Ιωνάς

† ό Ζιμπάμπουε και Αγικόλας Σεραφείμ

† Ζιμπάμπουε Σεραφείμ και Αγικόλας

† ό Νιγηρίας Αλέξανδρος

† Νιγηρίας Αλέξανδρος

† ό Τριπόλεως Θεοφύλακτος

† Τριπόλεως Θεοφύλακτος

† ό Καλής Έλπίδος Σέργιος

† Καλής Έλπίδος Σέργιος

† ό Κυρήνης Αθανάσιος

† Κυρήνης Αθανάσιος



† ὁ Καρθαγένης Ἀλέξιος

† Καρθαγένης Ἀλέξιος

† ὁ Μουάνζας Ἰερώνυμος

† Μουάνζας Ἰερώνυμος

† ὁ Γουίνέας Γεώργιος

† Γουίνέας Γεώργιος

† ὁ Ἐρμούπολεως Νικόλαος

† Ἐρμούπολεως Νικόλαος

† ὁ Εἰρηνοπόλεως Δημήτριος

† Εἰρηνοπόλεως Δημήτριος

† ὁ Ἰωαννουπόλεως καὶ Πρετορίας Δαμασκηνός

† Ἰωαννουπόλεως καὶ Πρετορίας Δαμασκηνός

† ὁ Ἄκκρας Νάρκισσος

† Ἄκκρας Νάρκισσος

† ὁ Πτολεμαῖδος Ἐμμανουήλ

† Πτολεμαῖδος Ἐμμανουήλ

† ὁ Καμερούν Γρηγόριος

† Καμερούν Γρηγόριος

† ὁ Μέμφιδος Νικόδημος

† Μέμφιδος Νικόδημος

† ὁ Κατάγκας Μελέτιος

† Κατάγκας Μελέτιος

† ὁ Μπραζαβίλ καὶ Γκαμπόν Παντελεήμων

† Μπραζαβίλ καὶ Γκαμπόν Παντελεήμων

† ὁ Μπουρόντι καὶ Ρουάντας Ἰννοκέντιος

† Μπουρόντι καὶ Ρουάντας Ἰννοκέντιος

† ὁ Μοζαμβίκης Χρυσόστομος

† ὁ Μοζαμβίκης Χρυσόστομος

† ὁ Νιέρι καὶ Ὅρους Κένυας Νεόφυτος

† Νεόφυτος

Ἀντιπροσωπία Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων

† ὁ Φιλαδελφείας Βενέδικτος

† Φιλαδελφείας Βενέδικτος

† ὁ Κωνσταντίνης Ἀρίσταρχος

† Κωνσταντίνης Ἀρίσταρχος

† ὁ Ἰορδάνου Θεοφύλακτος

† Ἰορδάνου Θεοφύλακτος

† ὁ Ἀνθηδώνος Νεκτάριος

† Ἀνθηδώνος Νεκτάριος

† ὁ Πέλλης Φιλούμενος

† Πέλλης Φιλούμενος

Ἀντιπροσωπία Ἐκκλησίας Σερβίας

† ὁ Ἀχρίδος καὶ Σκοπίων Ἰωάννης

† Ἀχρίδος καὶ Σκοπίων Ἰωάννης

† ὁ Μαυροβουνίου καὶ Παραθαλασσίας Ἀμφιλόχιος

† Μαυροβουνίου καὶ Παραθαλασσίας Ἀμφιλόχιος

† ὁ Ζάγκρεμπ καὶ Λιουμπλιάνας Πορφύριος

† Ζάγκρεμπ καὶ Λιουμπλιάνας Πορφύριος

† ὁ Σιρμίου Βασίλειος

† Σιρμίου Βασίλειος



† ό Βουδιμίου Λουκιανός

Γ. Μερών

† ό Νέας Γκρατσάνιτσας Λογγίνος **Φ. Μ. Β. Α.**

Β. Ρουσσώ

† ό Μπάτσκακας Είρηναίος

Α. Βαλκί Μπενί

† ό Σβορνικίου καί Τούζλας Χρυσόστομος

Γ. Χρυσόστομος

† ό Ζίτσης Ιουστίνος

Ε. Χρυσόστομος

† ό Βρανίων Παχώμιος

† Ε. Βρανίου Παχώμιος

† ό Σουμαδίας Ιωάννης

† Ε. Σουμαδίας Ιωάννης

† ό Μπρανιτσέβου Γυνάτιος

Ε. Μπρανιτσέβου Γυνάτιος

† ό Δαλματίας Φώτιος

Φ. Δαλματίας Φώτιος

† ό Μπίχατς καί Πέτροβατς Αθανάσιος

Ε. Πέτροβατς Αθανάσιος

† ό Νίκσιτς καί Βουδίμιε Ιωαννίκιος

† Νίκσιτς καί Βουδίμιε Ιωαννίκιος

† ό Ζαχουμίου καί Έρζεγοβίνης Γρηγόριος

† Ζαχουμίου καί Έρζεγοβίνης Γρηγόριος

† ό Βαλιέβου Μιλούτιν

Β. Βαλιέβου Μιλούτιν

† ό έν Δυτική Αμερικη Μάξιμος

Μ. Δυτική Αμερικη Μάξιμος





† ό έν Γερμανία καί Κεντρική Εύρώπη Σεραφεΐμ

+ Serafin

† ό Τιγοβιστίου Νήφων

+ Thyges

† ό Άλμπα Ιούλια Είσηναϊος

+ Alma

† ό Ρώμαν καί Μπακάου Ιωακείμ

+ Romanus

† ό Κάτω Δουνάβεως Κασσιανός

+ Cassianus  
de Bas Danube

† ό Άράντ Τιμόθεος

+ Timotei

† ό έν Αμερική Νικόλαος

+ Nicolaus  
de America

† ό Οράντσα Σωφρόνιος

+ Orasius

† ό Στρεχαΐας καί Σεβερίνου Νικόδημος

+ Nikodemus  
de Strachia et Severini

† ό Τουλσέας Βησσαρίων

+ Bessarion

† ό Σαλάζης Πετρώνιος

+ Petronius

† ό έν Ούγγαρία Σιλουανός

+ Silvanus  
Orthodoxus Romanus de Ungaria

† ό έν Ιταλία Σιλουανός

+ Silvanus  
Orthodoxus Romanus de Italia

† ό εν Ίσπανία καί Πορτογαλία Τιμόθεος

† Simão de Ep. Ort. Rom. e Espanha e Portugal

† ό εν Βορείω Εύρώπη Μακάριος

† Martinus Mogor  
et Ep. Ort. Rom. et Scandinavia Nord

† ό Πλοεστίου Βαβλαάμ, Βοηθός παρά τῷ Πατριάρχη

† Harlowe Plöschow

† ό Λοβιστέου Αιμιλιανός, Βοηθός παρά τῷ  
Αρχιεπισκόπῳ Ρυμνικίου

† Emilian Lovistev

† ό Βυκίνης Ἰωάννης Κασσιανός, Βοηθός παρά τῷ  
Αρχιεπισκόπῳ ἐν Ἀμερικῇ

† John Cassian de V. Am.

**Αντιπροσωπεία Ἐκκλησίας Κύπρου**

† ό Πάφου Γεώργιος

† George Pafos

† ό Κιτίου Χρυσόστομος

† Chrysostom Kythra

† ό Κυρηνείας Χρυσόστομος

† Chrysostom Kyrenia

† ό Λεμεσοῦ Ἀθανάσιος

† Athanasios Lemessos

† ό Μόρφου Νεόφυτος

† Neophytos Morfos

† ό Κωνσταντίας - Ἀμμοχώστου Βασίλειος

† Basilios Konstantias



† ὁ Κύρκου καὶ Τηλλυρίας Νικηφόρος

† ὁ Κύρκου Νικηφόρος  
† ὁ Ταμασοῦ Ἡσαΐας

† ὁ Ταμασοῦ καὶ Ὀρεινῆς Ἡσαΐας

† ὁ Τριμυθούντος καὶ Λευκάρων Βαρνάβας

~~† ὁ Τριμυθούντος~~

† ὁ Καρπασίας Χριστοφόρος

† ὁ Καρπασίας Χριστοφόρος

† ὁ Ἀρσινόης Νεκτάριος

† ὁ Ἀρσινόης Νεκτάριος

† ὁ Ἀμαθοῦντος Νικόλαος

† ὁ Ἀμαθοῦντος Νικόλαος

† ὁ Λήδρας Ἐπιφάνιος

† ὁ Λήδρας Ἐπιφάνιος

† ὁ Χύτρων Λεόντιος

† ὁ Χύτρων Λεόντιος

† ὁ Νεαπόλεως Πορφύριος

~~† ὁ Νεαπόλεως Πορφύριος~~

† ὁ Μεσσαορίας Γεηγόριος

† ὁ Μεσσαορίας Γεηγόριος

Ἀντιπροσωπία Ἐκκλησίας Ἑλλάδος

† ὁ Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου Προκόπιος

† ὁ Φιλίππων, Νεαπόλεως καὶ Θάσου Προκόπιος

† ὁ Περιστερίου Χρυσόστομος

† ὁ Περιστερίου Χρυσόστομος

† ὁ Ἡλείας Γερμανός

† Ἡλίας Γερμανός

† ὁ Μαντινείας καὶ Κυνουρίας Ἀλέξανδρος

† Μαντινείας καὶ Κυνουρίας Ἀλέξανδρος

† ὁ Ἄρτης Ἰγνάτιος

† Ἄρτης Ἰγνάτιος

† ὁ Διδυμοτείχου, Ὀρεστιάδος καὶ Σοφλίου  
Δαμασκηνός

† Διδυμοτείχου, Ὀρεστιάδος καὶ Σοφλίου  
Δαμασκηνός

† ὁ Νικαίας Ἀλέξιος

† Νικαίας Ἀλέξιος

† ὁ Ναυπάκτου καὶ Ἀγίου Βλασίου Ἱερόθεος

† Ναυπάκτου καὶ Ἀγίου Βλασίου Ἱερόθεος  
μετὰ τὴν ἐπιπέφυκτον ἰσοτύπον τῶν  
ἀνδρῶν τιναν πρότερον

† ὁ Σάμου καὶ Ἰκαρίας Εὐσέβιος

† Σάμου καὶ Ἰκαρίας Εὐσέβιος

† ὁ Καστορίας Σεραφεῖμ

† Καστορίας Σεραφεῖμ

† ὁ Δημητριάδος καὶ Ἄλμυρού Ἰγνάτιος

† Δημητριάδος καὶ Ἄλμυρού Ἰγνάτιος

† ὁ Κασσανδρείας Νικόδημος

† Κασσανδρείας Νικόδημος

† ὁ Ὑδρας, Σπετσῶν καὶ Αἰγίνης Ἐφραίμ

† Ὑδρας, Σπετσῶν καὶ Αἰγίνης Ἐφραίμ

† ὁ Σερρών καὶ Νιγηρίτης Θεολόγος

† Σερρών καὶ Νιγηρίτης Θεολόγος

† ὁ Σιδηροκάστρου Μακάριος

† Σιδηροκάστρου Μακάριος



† ὁ Ἀλεξανδρουπόλεως Ἄνθιμος

† ὁ Ἀλεξανδρουπόλεως Ἄνθιμος

† ὁ Νεαπόλεως καὶ Σταυρουπόλεως Βαρνάβας

† ὁ Νεαπόλεως καὶ Σταυρουπόλεως Βαρνάβας

† ὁ Μεσσηνίας Χρυσόστομος

† ὁ Μεσσηνίας Χρυσόστομος

† ὁ Ἰλίου, Ἀχαρνῶν καὶ Πέτρουπόλεως Ἀθηναγόρας

† ὁ Ἰλίου, Ἀχαρνῶν καὶ Πέτρουπόλεως Ἀθηναγόρας

† ὁ Λαγκαδά, Λητῆς καὶ Ρεντίνης Ἰωάννης

† ὁ Λαγκαδά, Λητῆς καὶ Ρεντίνης Ἰωάννης

† ὁ Νέας Ἰωνίας καὶ Φιλαδελφείας Γαβριήλ

† ὁ Νέας Ἰωνίας καὶ Φιλαδελφείας Γαβριήλ

† ὁ Νικοπόλεως καὶ Πρεβέζης Χρυσόστομος

† ὁ Νικοπόλεως καὶ Πρεβέζης Χρυσόστομος

† ὁ Ἱερισσοῦ, Ἁγίου Ὄρους καὶ Ἀρδαμερίου Θεόκλητος

† ὁ Ἱερισσοῦ, Ἁγίου Ὄρους καὶ Ἀρδαμερίου Θεόκλητος

Ἀντιπροσωπεῖα Ἐκκλησίας Πολωνίας

† ὁ Λούτζ καὶ Πόζναν Σίμων

† ὁ Λούτζ καὶ Πόζναν Σίμων

† ὁ Λούμπλιν καὶ Χέλμ Ἀβελ

† ὁ Λούμπλιν καὶ Χέλμ Ἀβελ

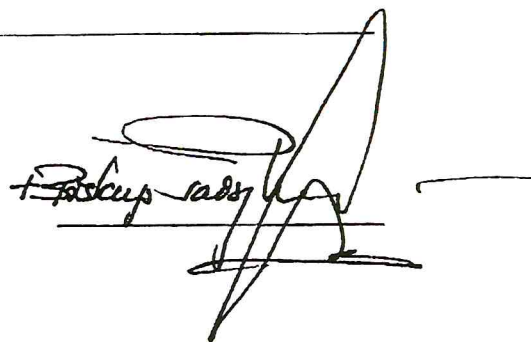
† ὁ Μπιαλυστοκ καὶ Γκντάνσκ Ἰάκωβος

† ὁ Μπιαλυστοκ καὶ Γκντάνσκ Ἰάκωβος

† ὁ Σιεματίτσε Γεώργιος

† ὁ Σιεματίτσε Γεώργιος

† ὁ Γκορλίτσε Παΐσιος



Αντιπροσωπεία Ἐκκλησίας Ἀλβανίας

† ὁ Κορυτσᾶς Ἰωάννης

+ Joani i Korytsës

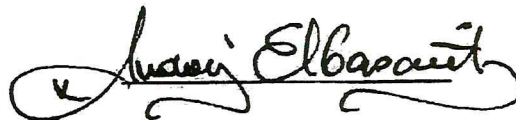
† ὁ Ἀργυροκάστρου Δημήτριος



† ὁ Ἀπολλωνίας καὶ Φιερ Νικόλαος



† ὁ Ἐμπασάν Αντώνιος



† ὁ Ἀμαντίας Ναθαναήλ

+ Nathanael i Amantis

† ὁ Βύλιδος Ἄστιος

+ Asti i Bylisit Astj

Αντιπροσωπεία Ἐκκλησίας Τσεχίας καὶ Σλοβακίας

† ὁ Πράγας Μιχαήλ



† ὁ Σούμπερκ Ἡσαΐας

† ὁ Ἐκτετατὴς Ἡερεμίας, αἰ κεφαλῆς  
τῆς Πανεπιστημίου Γραμματείας.  
τῆς Ἁγίας καὶ Μεγαλῆς Συνόδου.

